

# NÚMEROS 34

## DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR 60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
Instrucciones sobre el reparto de Canaán 34:1-5	34:1-5	Fronteras de Canaán 34:1-2 34:3-5	Límites del país 34:1-5	Fronteras de Canaán 34:1-2 34:3-5
34:6	34:6	34:6	34:6	34:6
34:7-9	34:7-9	34:7-9	34:7-9	34:7-9
34:10-12	34:10-12	34:10-12	34:10-12	34:10-12
34:13-15	34:13-15	34:13-15	34:13-15	34:13-15
34:16-29	34:16-29	Repartición de la tierra 34:16-29	Jefes para repartir la tierra 34:16-29	Los príncipes encargados del reparto 34:16-29

CICLO DE LECTURA TRES (Ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

### ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

**Texto de LBLA: 34:1-5**

**Entonces habló el SEÑOR a Moisés, diciendo:**

**2 Manda a los hijos de Israel y diles: “Cuando entréis en la tierra de Canaán, esta es la tierra que os tocará como herencia, la tierra de Canaán según sus fronteras.**

**3 “Vuestro límite sur será desde el desierto de Zin, por la frontera de Edom, y vuestra frontera sur será desde el extremo del mar Salado hacia el oriente.**

**4 “Luego, vuestra frontera cambiará *de dirección*, del sur a la subida de Acrabim y continuará a Zin, y su término será al sur de Cades-barnea; y llegará a Hasaradar y continuará hasta Asmón.**

**5 “Y la frontera cambiará *de dirección* de Asmón al torrente de Egipto, y su término será el mar.**

**34:2 “la tierra de Canaán según sus fronteras”** Es interesante que hemos encontrado una descripción de Canaán muy similar a ésta en registros egipcios de la segunda mitad del siglo XIII. La tierra de Canaán era una unidad geográfica bajo influencia y control de Egipto. Las dimensiones que se mencionan aquí sólo se lograron aproximadamente durante los reinados de David y Salomón.

**34:3 “Vuestro límite sur”** Números 34:3-5 describe la frontera sur de Israel. No era una línea recta, sino un semicírculo, comenzando en la base del mar Muerto y avanzando por el valle de El-Arish, que en la mayoría de los textos bíblicos recibe el nombre “el arroyo de Egipto”. No se refiere al río Nilo, sino a un torrente invernal justo debajo de lo que hoy llamamos la franja de Gaza.

**Texto de LBLA: 34:6-9**

**6 “En cuanto a la frontera occidental, tendréis el mar Grande, esto es, *su* costa; esta será vuestra frontera occidental.**

**7 “Y esta será vuestra frontera norte: trazareis la línea *fronteriza* desde el mar Grande hasta el monte Hor.**

**8 “Trazareis una línea desde el monte Hor hasta Lebo-hamat, y el término de la frontera será Zedad;**

**9 y la frontera seguirá hacia Zifrón, y su término será Hazar-enán. Esta será vuestra frontera norte.**

**34:6 “En cuanto a la frontera occidental”** La frontera al oeste era el mar Mediterráneo.

**34:7 “vuestra frontera norte”** Esta también es una frontera de difícil descripción. Por los lugares mencionados en este relato, parece estar casi 100 kilómetros al norte de Damasco. Esta frontera sólo se alcanzó aproximadamente durante el reinado de Salomón. Sin embargo, la descripción que tenemos en este texto incluía toda Fenicia y Siria, lo cual no tiene paralelo en ningún otro relato bíblico.

■ **“monte Hor”** Obviamente es una montaña en el extremo norte y no puede ser la misma que donde Aarón murió, cercana a la tierra de Edom (i.e. Nm 20:22-29; Dt 32:15).

**34:8 “Lebo-hamat”** Es una ubicación muy ambigua. Algunos piensan que es la entrada al valle en el que se encuentra esa ciudad, mientras que otros dicen que puede incluir también a esa ciudad.

**Texto de LBLA: 34:10-12**

**10 “Para vuestra frontera oriental, trazareis también una línea desde Hazar-enán hasta Sefam,**

**11 y la frontera descenderá de Sefam a Ribla, sobre el lado oriental de Aín; y la frontera descenderá y alcanzará la ribera sobre el lado oriental del mar de Cineret.**

**12 “Y la frontera descenderá al Jordán, y su término será el mar Salado. Esta será vuestra tierra, según sus fronteras alrededor.”**

**34:10 “Para vuestra frontera oriental”** La frontera al este sería principalmente un gran semicírculo con Damasco al centro del círculo y que iría desde Lebo-hamat hasta el mar de Galilea.

En este texto, el mar de Galilea es denominado “mar de Cineret” (cf. Dt 3:17; Jos 11:2; 12:3; 13:27; 19:35; 1 Re 15:20). También se conoce como el “lago Genesaret” (cf. Mt 14:34; Mc 6:53; Lc 5:1) y “lago Tiberias” (cf. Juan 6:1, 23; 21:1).

**34:11 “Ribla”** El Proyecto Texto de SBU, pág. 262, enumera tres opciones:

1. “a Ribla” (LBLA, RVR60, NVI, NTV)
2. “a Arbel” (BJL)
3. “Harb-la” (LXX)

La Peshitta dice “Diblat”, por la confusión tan común entre la “r” y la “d” en hebreo. Le da al #3 una “C” (duda considerable).

El catálogo BDB 916 dice “Nm 34:11, en la frontera noreste de la tierra de Israel, ciertamente no tan al norte como Hamat (cf. 2 Re 23:33; 25:21), pero la ubicación es desconocida”.

**34:12 “Esta será vuestra tierra, según sus fronteras alrededor”** Es importante que la región al este del Jordán, que fue asignada a las tribus de Rubén, Gad y Manasés, no se incluye en esta descripción geográfica de la tierra prometida. Por lo tanto, se menciona en Nm 34:13-15.

**Texto de LBLA: 34:13-15**

**13 Entonces Moisés dio órdenes a los hijos de Israel, diciendo: Esta es la tierra que repartiréis por sorteo entre vosotros como posesión, la cual el SEÑOR ha ordenado dar a las nueve tribus y a la media tribu.**

**14 Pues la tribu de los hijos de Rubén ha recibido *lo suyo* según sus casas paternas, y la tribu de los hijos de Gad según sus casas paternas y la media tribu de Manasés han recibido su posesión.**

**15 Las dos tribus y la media tribu han recibido su posesión al otro lado del Jordán, frente a Jericó, al oriente, hacia la salida del sol.**

**Texto de LBLA: 34:16-29**

**16 Entonces habló el SEÑOR a Moisés, diciendo:**

**17 Estos son los nombres de los hombres que os repartirán la tierra por heredad: el sacerdote Eleazar y Josué, hijo de Nun.**

**18 De cada tribu tomarás un jefe para repartir la tierra por heredad.**

**19 Y estos son los nombres de los hombres: de la tribu de Judá, Caleb, hijo de Jefone.**

**20 De la tribu de los hijos de Simeón, Semuel, hijo de Amiud.**

**21 De la tribu de Benjamín, Elidad, hijo de Quislón.**

**22 De la tribu de los hijos de Dan, un jefe: Buqui, hijo de Jogli.**

**23 De los hijos de José: de la tribu de los hijos de Manasés, un jefe: Haniel, hijo de Efod.**

**24 De la tribu de los hijos de Efraín, un jefe: Kemuel, hijo de Siftán.**

**25 De la tribu de los hijos de Zabulón, un jefe: Elizafán, hijo de Parnac.**

**26 De la tribu de los hijos de Isacar, un jefe: Paltiel, hijo de Azán.**

**27 De la tribu de los hijos de Aser, un jefe: Ahiud, hijo de Selomi.**

**28 Y de la tribu de los hijos de Neftalí, un jefe: Pedael, hijo de Amiud.**

**29 Estos son los que el SEÑOR mandó que repartieran la heredad a los hijos de Israel en la tierra de Canaán.**

**34:17 “el sacerdote Eleazar y Josué, hijo de Nun”** Esta es una lista de los líderes que van a dividir a las tribus por familias. El único nombre de la lista que aparece en otras partes de la Biblia es Caleb (cf. Nm 34:19), representante de la tribu de Judá. Josué, el sucesor de Moisés, y Eleazar, sucesor de Aarón, son quienes oficiarán la división de la tierra de acuerdo a las tribus y luego cada uno de esos líderes oficiará la división de la porción grande de territorio en unidades familiares más pequeñas.

**34:19-28** Es la nueva generación de líderes tribales. Todos los que escucharon y creyeron el mal informe de los diez espías han muerto (Números 13—14).

## **PREGUNTAS DE DIÁLOGO**

Este es un comentario guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe andar a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioritarios en la interpretación. No debe dejarle esta tarea a un expositor bíblico.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención de provocar la reflexión, no de dar respuestas definitivas.

1. ¿En algún período de su historia Israel llegó a controlar estas fronteras? ¿Cuándo?
2. ¿De dónde provienen estos límites geográficos?
3. ¿Por qué no se incluye la región al oriente del Jordán?
4. ¿Quiénes son los hombres de la lista de Nm 34:16-28? ¿Cuál era su tarea?